

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 1 aparținând 8

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1. Element de identificare a produsului**

Torvan-Konzentrat

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**Utilizarea substanței/amestecului**

Produs pentru curățenie și întreținerea profesională

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**Producator**

Societatea: JOHANNES KIEHL KG
Numele străzii: Robert-Bosch-Str. 9
Orașul: D-85235 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-0 Fax: +49 8134 6466
E-Mail: info@kiehl-group.com
Persoană de contact: Departamentul de laborator
Internet: www.kiehl-group.com
Departamentul responsabil: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyváradi tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

Furnizor

Societatea: S.C.Multi Cleaning System S.R.L.
Numele străzii: Str. Gheorghe Sincai nr. 6-8
Orașul: RO Alba Iulia, judetul Alba

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: 021/3183606, Romania: Institutul National de Sanatate Publica, Bucuresti, str. Dr. Leonte, nr 1-3

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului**

Nu este cerut.

2.2. Elemente pentru etichetă**Observații suplimentare**

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Regulamentului (UE) Nr. 1272/2008 [CLP].

2.3. Alte pericole

Necunoscut.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 2 aparținând 8

3.2. Amestecuri**Caracterizare chimică**

conform 648/2004/UE: Tenside neionice 5-15%, Solvenți solubili în apă, Citrat de potasiu, Coloranți, parfumuri (Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate)

Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare GHS			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol			1 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO			1 - < 5 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4; H302			

Așa cum afirma în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor****Indicații generale**

Nu există riscuri care necesită măsuri speciale de prim-ajutor.

Dacă se inhalează

nu prezintă nici un risc prin inhalare

În caz de contact cu pielea

Se va spăla cu foarte multă apă.

În caz de contact cu ochii

Se va spăla bine cu multă apă, inclusiv sub pleoape.

Dacă este ingerat

Se va curăța gura cu apă și se va bea apoi multă apă. Se vor preveni vărsături dacă este posibil.

Se va consulta un medic dacă este nevoie.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Aceste informații nu sunt disponibile.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Se vor arăta aceste norme de protecție medicului.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**5.1. Mijloace de stingere a incendiilor****Mijloace de stingere corespunzătoare**

Toate substanțe de stins sunt admise

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Aceste informații nu sunt disponibile.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Se vor folosi metode de stingere adecvate condițiilor locale și mediului înconjurător. Produsul în sine nu arde.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 3 aparținând 8

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență****Informații generale**

Nu este cerut

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va deversa în apele de suprafață.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**Alte informații**

Se va șterge cu un material absorbant (spre exemplu stofă, lână). După curățire se vor elimina urmele folosind apă.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

A se vedea măsurile de protecție din capitolele 7 și 8.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsurile de prevedere la manipulare**

Nu sunt necesare precauții speciale.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Nu sunt necesare măsuri speciale de luptă împotriva incendiilor.

Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Norme de igienă industriale generale. Nu este necesar echipament de protecție special.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Se va păstra la temperatura camerei, în recipient original. Se va depozita într-un loc accesibil numai personalului autorizat.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Se va ține ambalajul ermetic închis.

Nu se va repune niciodată materialul neutilizat în recipientul de stocare.

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Acele informații nu sunt disponibile.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**8.1. Parametri de control****Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici**

Nr. CAS	Denumirea substanței	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Clasă	Sursa
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol/Dowanol DB	10	67,5		8 ore	
		15	101,2		15 min	

8.2. Controale ale expunerii**Controale tehnice corespunzătoare**

Nu este cerut.

Măsurile de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**Protecția pielii**

Nu este cerut

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 4 aparținând 8

Protecție respiratorie

Nu este cerut

Controlul expunerii mediului

Se va manipula conform normelor de igienă industriale și a normelor de securitate.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Stare fizică:	lichid
Culoare:	violet
Miros:	plăcut

Testat conform cu**Modificări ale stării**

Punctul de topire/punctul de înghețare:	<-8 °C
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	>98 °C
Punct de sublimare:	nu se aplică
Punct de înmuiere:	nu se aplică
Pour point:	nu se aplică
Punct de aprindere:	>100 °C

Inflamabilitatea

Solid/lichid:	nu se aplică
Gaz:	nu se aplică

Proprietăți explozive

Nu este exploziv

Limita minimă de explozie:	nu se aplică
Limita maximă de explozie:	nu se aplică
Punctul de autoaprindere:	>250 °C

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:	nu se aplică
Gaz:	nu se aplică

Temperatura de descompunere:	nedeterminat
------------------------------	--------------

pH-Valoare (la 20 °C):	aprox. 9,5	K-QP1012C
------------------------	------------	-----------

Vâscozitate / dinamică:	nedeterminat
-------------------------	--------------

Vâscozitate / cinetică:	nedeterminat
-------------------------	--------------

Timp de scurgere:	nedeterminat
-------------------	--------------

Solubilitate în apă: (la 20 °C)	complet miscibil
------------------------------------	------------------

Solubilitate în alți solvenți

nedeterminat

Coeficientul de partiție n-octanol/apă:	nedeterminat
---	--------------

Presiune de vapori:	nedeterminat
---------------------	--------------

Densitatea (la 20 °C):	1,04 g/cm ³	K-QP1012E
------------------------	------------------------	-----------

Densitatea relativă a vaporilor:	nedeterminat
----------------------------------	--------------

9.2. Alte informații**Informații cu privire la clasele de pericol fizic**

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 5 aparținând 8

Proprietăți oxidante

Irelevant

Alte caracteristici de siguranță

Conținutul de corpuri solide:

nedeterminat

Viteză de evaporare:

nedeterminat

Informații suplimentare**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate****10.1. Reactivitate**

Aceste informații nu sunt disponibile.

10.2. Stabilitate chimică

Aceste informații nu sunt disponibile.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Aceste informații nu sunt disponibile.

10.4. Condiții de evitat

Nu se va expune la temperaturi peste 35 °C.

10.5. Materiale incompatibile

Aceste informații nu sunt disponibile.

10.6. Produși de descompunere periculoși

Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

Informații suplimentare

Nu amestecați cu alți detergenți sau alte produse chimice

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	orală	ATE 500 mg/kg			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated				
	orală	ATE 500 mg/kg			

Iritație și corosivitate

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 6 aparținând 8

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

11.2. Informații privind alte pericole**Proprietăți de perturbator endocrin**

Aceste informații nu sunt disponibile.

Informații generale

În condiții normale de utilizare nu este cunoscut și nici previzibil vreun risc pentru sănătate.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1. Toxicitatea**

Nu există informații disponibile pentru produsul însuși.

12.2. Persistența și degradabilitatea

Nu conține substanțe cunoscute ca fiind potențial periculoase pentru mediu sau nedegradabile în cadrul stațiilor de tratare a apelor uzate. Tensidele conținute, corespund cerințelor regulamentului detergenților 648/2004/UE

12.3. Potențialul de bioacumulare

Aceste informații nu sunt disponibile.

12.4. Mobilitatea în sol

Aceste informații nu sunt disponibile.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Aceste informații nu sunt disponibile.

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Aceste informații nu sunt disponibile.

12.7. Alte efecte adverse

Aceste informații nu sunt disponibile.

Informații suplimentareNecesități în oxigen de natură chimică (NOC) 360 mg O₂/g.**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea****13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Îndepărtare a rezidurilor**

Goliți integral ambalajul A nu se vărsa în canalizare, cantități mărite din produs

Numărul de eliminare pentru deșeul/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

070699 DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE; deșeuri care provin de la FFDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfectanților și cosmeticilor; deșeuri nespecificate

Numărul de eliminare pentru deșeul/deșeuri provenind de la reziduuri

070699 DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE; deșeuri care provin de la FFDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfectanților și cosmeticilor; deșeuri nespecificate

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Se vor curăța recipientele cu apă. Înapoiati ambalajele curate la firma producătoare.

Se va preda ambalajul întreprinderilor locale de reciclare.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**Transport rutier (ADR/RID)****14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:**

nu se aplică

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

nu se aplică

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 7 aparținând 8

14.3. Clasa (clasele) de pericol nu se aplică**pentru transport:****14.4. Grupul de ambalare:** nu se aplică**14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Nu este cerut

14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu se aplică

Alte Informații utile

Nu este clasificat ca produs periculos în sensul reglementărilor de transport

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Reglementări UE**

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 55

Avize suplimentare

În conformitate cu directivele CE sau legile naționale respective, produsul nu trebuie să poarte etichetă.

Regulamente naționale

Clasa de periclitare a apei (D): 2 - periculos pentru apa

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Modificări**

Această versiune conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 1

Abrevieri și acronimeADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Torvan-Konzentrat

Data revizuirii: 13.03.2020

Codul produsului: j2507_sd

Pagina 8 aparținând 8

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Pentru abrevieri și acronime, a se vedea tabelul de pe <http://abbrev.esdscom.eu>**Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)**

H302 Nociv în caz de înghițire.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)